

CARTA JEE NI TEE APOSTOL SAN PABLO NUU ÑAYUU ÑUU EFESO

¹ Máá rí cúu Pablo, apóstol Jesucristo, chi súcuan ni nujnahan ni Yaā Dios ni tají yá ruhū. Te tée ri carta yáha cuájeē nuū rohó ñáyuu ñuu Efeso, jeē cácuu ró ñáyuu maá yá jeē cá candíje ró Cristo Jesús.

² Te ñúhun ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios jíin Jítóho yō Jesucristo, na sáha ga yā jeē váha róhó, te sáha ya jeē coo ndeyí coo sīn ni rō.

Jeē sáha Cristo jeē quéndō vāha ánuá yō

³ Na cáhán yō jeē yóhoyo cújéhnú Yaā Dios, Yaā cúu Tatá Jítóho yō Jesucristo. Chi ni jēhe ya táca jēé váha íyó andiví jēé quéndō vāha ánuá yō, chi yíhi yó ndaha Cristo.

⁴ Chi nde ná tu jecōo ñayiví te ni nacāji ya yohó jēé quiví yó ndaha Cristo, návāha coo ndoo ánuá yō te caca ndaā yō nuū yā.

⁵ Je ni cundáhú ni yā yohó nde saá, te ni tana ya yohó jēé náquihin séhe ya yohó. Te jíin Jesucristo ni sáha ya súcuan, chi ni nujnahan ni yā sáha ya.

⁶ Te jeē yúcuan níní na cáhán yō jeē yóhoyo cújéhnú ya, chi yóhoyo vāha ni sáha ya yohó jíin táca jēé váha ni yā, siquī jeē yíhi yó ndaha Cristo, Sēhe ya jeē maní yā jíin.

⁷ Te siquī jeē yóhoyo vāha ni yā jíin yó, te Sēhe ya un ní jnama ya yohó jēé ni jíhī yā jehē yō, te ni ine cáhnu ni yā nuū cuéchi yó.

⁸ Te ni steén yā jeē cundáhú ndasí ni yā yohó, te ni sáha ya jeē jécūhun ni yō te cundíchí yó jín jnúhun ya.

⁹ Te ni sáha ya jeē cuni yō ñn jnúhun ya jeē ní yisáhi, jeē tu ní sáha ya jeē cuni ñayuu jenahán. Chi súcuan ni tee ni yā nde saá, te nújnahan ni yā sáha ya.

¹⁰ Te yāha cúu jnúhun ún: Nde na quée tiempo te sáha ya jeē ndihi jeē yúcu andiví jín jé yúcu ñayiví, inuú-ni nduu, quihí ndaha Cristo.

¹¹ Te siquī jeē yíhi yó ndaha Cristo, te nihín yō tahū yō, chí je ni nacāji Yaā Dios yohó nde saá. Chi súcuan ni tee ni maá yá, chí sáha ya tācá-ni jeē jé ni cundaā ni yā jeē nújnahan ni yā sáha ya.

¹² Súcuan ni sáha ya návāha máá rí jeē xíhna gā ni cacandíje ri Cristo, caca ndaā rī te súcuan sájéhnu ri yā jeē yōhyo luu cújéhnu ya.

¹³ Te suni máá ró jijnáhan ró, ni cajini ró jnúhun ndaā jnúhun vāha jeē jnáma ya rohó, te ni cacandíje ró Cristo. Te ni canihín rō Espíritu Santo jeē ni jéjnúhun ya jeē cuáha ya. Te ndéé Espíritu yā ún ini anuá yō, te cúu ya nájnúhun sello jeē steén jeē cúu yó séhe Yaā Dios.

¹⁴ Te sáha ya jeē jiní ndije yó jéé cucuéé gá te cuáha Yaā Dios tahū yō, nde na sínu ya jniñu jeē jnáma ya ñayuu yā. Te quiví ún cahān yō jeē cujéhnu ya, chí yōhyo luu cújéhnu ya.

Jeē jicán tahu Pablo jehē ñáyuu cácandíje

¹⁵ Te ruhū ni jini jnúhun ri ndese cácandíje ró jéé ni sáha Jitoho yō Jesús jehē rō, jín ndese cácundáhú ni rō ndihi ñayuu cáyihí ndaha Yaā Dios.

16 Te jeē yúcuan tu jécuiñī rī jeē nácuatáhú rí jehē rō, te jeē jícán tahu rī te tu náā ni rī cacān tahu rī jehē rō.

17 Chi jícán tahu rī jeē na sáha Yaā Dios jeē jécūhun vāha ni rō te ndundíchí ró jíin jnúhun ya, te cuni gā rō ndese Yaā cúu ya. Chi máá yá cúu Yaā Dios Jitoho yō Jesucristo, te cúu ya Tatá yō jeē lúu ndasí cújéhu.

18 Te jícán tahu rī jeē na sándijin gā yā nuū jeē níjnūnī rō, návāha jecūhun ni rō ndese cáa ndihī jeē cáñuhun ni rō nihīn rō siquī jeē ní cana ya rohó. Te jecūhun ni rō ndese cúcá cácuu ró jíin táca jnúhun jéhu luu ndíso jnúhun ya jeē cúu ñayuu maá yá.

19 Te jícán tahu rī jeē na jécūhun ni rō ndese yōhyo jéhu poder yā jeē sájniñu ya ini anuá yohó jéē cúu yó ñáyuu cácandíje. Chi tu ndíhi cuiti poder yā.

20 Te suu poder un cúu jeē ni stéén yā ná ni sáha ya ñn jniñu jéhu ga jeē ní nastécu yā Cristo mēhñu ndíyi te ni scúcōo ya lado váha ya nde andiví.

21 Te ni jeni ya Cristo siquī táca jéē cujéhu, jíin jéē ndíso jniñu, jíin jéē jni poder, jíin jéē ndácu jniñu, jíin síquī táca jeē cácahān ñayuu jeē cujéhu, cúu tiempo yáha, cúu tiempo quiji.

22 Te ni jēhe ya jeē cujéhu Cristo siquī ndivii. Te ni sáha ya jeē cúnuú yá cujéhu ya nuū ñáyuu cácandíje.

23 Te ñayuu cácandíje un cácuu i nájnūhun yiqui cúñu ya, chi ñn na cúu i jíin yá te ñúhun chitú yá ini anuá i, chi Yaā jeē ñúhun chitú ní cáhnu-ni cúu ya.

Ni cácu yó síquī jeē ní cundáhú ni yā yohó

2

¹ Te ni sáha ya jeē cotecu rō ní cáni jíin Cristo. Chi je ni cacuu ró nájnūhun ndīyí nuū yā, ni sáha cuēchi ró jíin jniñu néé ní casáha ró.

² Chi ni cajica ró jíin jniñu yúcuan nde saá, ná ni cacondiquin rō jniñu ñayuu ñayiví, ná ni cajetáhú ró núu jexeén jeē ndácu jniñu nuū tāca táchī xeén, te jica nuū tachí. Te suu cúu jeē scánda ini ñayuu nīhni ni nuū Yaā Dios.

³ Te máa rí jijnáhan ri, suni súcuan ni cajica ri, chi ni casáha ri jniñu néé jéē cuní maá rí, jíin táca jéē jicán yiquí cúñu rī, jíin jéē cájeni néé ni rī nde saá. Jeē yúcuan suni ni cacuu ri ñayuu jeē nihīn castigo xeēn jeē cuáha ya nuú, chi inuú-ni ni casáha ri nájnūhun casáha máa i.

⁴ Te Yaā Dios chi yōhyo cuehē ni cundáhú ni yā yohó, te vāha ndasí ni yā jíin yó.

⁵ Te náa cúu yó nájnūhun ndīyí nuū yā ni sáha cuēchi yó, te ni nastécu yā yohó jéē cótecu yō ní cáni jíin Cristo. Chi siquí jeē yōhyo vāha ni yā cúu jeē ní jnama ya yohó.

⁶ Te ni nastécu yā yohó jéē cótecu inuú yó jíin Cristo Jesús, te scúcōo ya yohó jíin yá nde andiví.

⁷ Súcuan ni sáha ya návāha ní gá tiempo jeē quíji, te stéén yā ndese yōhyo manī yā jíin yó, jíin ndese vāha ni yā jíin yó jeē siquí Cristo Jesús.

⁸ Chi siquí jeē yōhyo manī yā jíin ró cúu jeē ní jnama ya rohó, chi ni cacandíje ró jéē sáha ya jehē rō. Te nasūu siquí jeē ní casáha máa ró cúu, chi tahū jeē ni jéhe ya nuū rō cúu.

⁹ Chi tú na jniñu váha ní casáha yó jéē jnama ya yohó, te jeē yúcuan ni in yó ma cúu sátéyí yó maá yó.

10 Chi cúu yó ñn jniñu luu jeē ní nasáha máá yá, chi ni nasáha ya yohó jéē cundúú yó jíin Cristo Jesús, návāha sáha yó táca jniñu váha jeē jé ni sátūhva Yaā Dios jeē sáha yó.

Jeē sáha Cristo jeē ndívi yó núū jnúhun manī Yaā Dios jíin yó

11 Núu súcuan te na núcūhun ni rō ndese ñayuu ni cacuu ró ndé saá. Chi tu ní cacuu ró ñáyuu hebreo, chi sa suhva ni cacuu ró ñáyuu tācá nación jeē tu jíin jnúhun ya. Te ñayuu hebreo jeē casáha circuncidar yiqui cúñu, ni cacahān i jeē cacuu ró ñáyuu tu sáha circuncidar.

12 Na núcūhun ni rō jeē ndé saá tu ní cáhīn ró jíin Cristo, te ni cacuu ró ñáyuu ñuu jicá núū nación Israel. Te tu ní cájini rō tāca jnúhun contrato jeē ni jéjnūhun Yaā Dios. Te tu ní íne Yaā Dios jíin ró ñayívi yáha, te tú na vé jeē váha ní cáñuhun ni rō jeē cóo.

13 Te vijna chi ni ndívicoo ró núū Yaā Dios jeē tu ní cájini rō jnúhun ya nde saá, chi ni quívicoo ró ndaha Cristo siquī jeē ni jíhī yā jehē rō.

14 Chi Cristo cúu Yaā sáha jeē ndúmanī jnáhan yó. Chi ni sáha ya jeē ñáyuu hebreo jíin ñáyuu tāca gá nación, ni nduu yó ñn na nuū yā. Chi ni sáha ya jeē tuá jíto uhū jnáhan yó, te suu cúu nájnūhun jeē ní jenu ya ñn jeē ndihyú sava mēñu yó jeē sásñn yóhó.

15 Chi ni socō yā maá yá ni jihī yā, te súcuan ni ndahva yā ley jenahán jíin jnúhun ndácu jniñu jíin jéē tajnúni ndíso máá. Chi ley un ní sásñn ñayuu hebreo jíin táca nación jeē tu ní jíin i ley un. Te ni nasquínáhan ya ndihí yó jéē ní nduu yó ñn na

nación jeé, yíhi yó ndaha ya. Te súcuan ni sáha ya jeē ní ndumanī jnáhan yó.

16 Te jíin jeē ni jíhī yā jicā cruz, te ni snāā yā jnūhun cájito uhū jnáhan ñayuu hebreo jíin táca gá nación. Te ni sáha ya jeē ndívicoo yó núū jnúhun manī Yaā Dios jíin yó, te ni nduu yó ñn na ñayuu maá yá.

17 Chi ni quiji Cristo ni nacani ya jnūhun vāha nuū tāca ñayuu jeē na ndívi i nuū jnúhun manī yā jíin i, cúu róhó ñayuu tu ní cájini jnūhun ya, te suni ñayuu jnáhan ri hebreo jeē cájini jnūhun ya.

18 Te vijna te siquī jeē ni jíhī Cristo, te ndíhi yó, cúu ñayuu hebreo chí ñayuu tāca gá nación, cuu quívicoo yó núū Tatá yō Yaā Dios, te ñn-ni Espíritu yā sáha.

19 Núu súcuan te tuá cúu ró nájnūhun ñayuu ñuu jicá ni ñayuu tatú, chí ñn na ni nduu ró jíin ñayuu ñuu maá yá. Te jnáhan ñayuu vehe Yaā Dios cácuu ró.

20 Te cácuu ró nájnūhun ñn ñn parte ñn vehe cáhnu jeē cúvāha siquī cimientu, te cimientu un cúu jnūhun Cristo jeē ní canacani tācá apóstol jíin téé ni canacani jnūhun ya jenahán. Te máá Jesucristo cúu nájnūhun yuū cánuú gá jeē yítuu vehe.

21 Te ní vehe cúvāha vāha siquī maá yá, cúsucún cuáhān, cúu ñn templo íi jeē ndeé maá Jítoho yō.

22 Te suu cúu máá ró jijnáhan ró, chí ndúú ró jíin Cristo, te inuú-ni sáma ya rohó jíin táca ñayuu cá candíje, cácuu ró nájnūhun ñn ñn yuū templo. Te suu cúu jeē ndeé Espíritu Yaā Dios ini rō nájnūhun ini ñn templo.

Jeē ndíso jníñu Pablo nácani de jnūhun nuū ñayuu

*tu jíní jnūhun Yaā Dios***3**

¹ Te jeē yúcuan ruhū Pablo, jícán tahu rī nuū yā. Te íne ri vecāa siquī jeē ní nacani ri jnūhun Cristo Jesús nuū rohó ñáyuu tǎcá nación jeē tu ní jíní jnūhun ya nuú.

² Te jíní rī jeē ní cajini ró jnūhun ndese yōhyo vāha ni sáha Yaā Dios jín rí, chi ni jēhe ya jniñu nuū rī jeē nácani ri jnūhun vāha ya nuū rō.

³ Te jnūhun ya jeē ní yisāhí, ni nastúu ya nuū rī, nájnūhun je ni tee ri jecu siquī un núu rō.

⁴ Te núu na cáhu ró te cuu jecūhun ni rō jeē ní jini vāha ri jnūhun Cristo jeē ní yisāhí un.

⁵ Te tu ní stéén yā jnūhun sāhí un núu ní ñin ñayuu tǎca cuiyā ní quiji ichi yátá. Te vijna cúu jeē steén ndijin yā jín Espíritu yā nuū tǎcá apóstol jeē ní jeni ndoo ya, jín núu téé cánacani jnūhun ya.

⁶ Te súcuan cáhán jnūhun ní yisāhí un: Ñayuu tǎca gá nación, ñin cáhnu-ni nihīn i tahu i jín ñáyuu hebreo, chi ni cacandíje i jnūhun jeē jnáma ya i. Te inuú-ni ni nduu ndihí i, te ñin cáhnu-ni quéndōo ndetū anuá i sáha Cristo, nájnūhun ni jejnūhun Yaā Dios.

⁷ Te jeē siquí jnūhun yáha cúu jeē ní jeni ya ruhū jeē nácani ri jnūhun nuū rō. Chi ni cutahū rī jniñu luu yáha jeē ni jēhe ya nuū rī. Te jín poder yā ni sáha ya un jín rí.

⁸ Te ruhū chi cúu ri tēe núu ga nuū tǎca ñáyuu núu ga jeē yíhi ndaha ya. Te vésú súcuan te nuū maá rí ni jēhe ya jniñu luu yáha jéé nácani ri jnūhun vāha ya nuū ñáyuu tǎcá nación jeē tu jíní, ndese yōhyo

cúca yó ndihi jeē ndíso jnūhun Cristo, jeē ma cánda cuiṭi yō jecūhun ni yō.

⁹ Chi ni jeni ya ruhū jeē steén cají rí jeē suni máá i jnama ya i. Te yūcuan cúu jnūhun Yaā Dios jeē ni yísāhi ndé jenahán ndasí, chi máá yá ni sáha ndihi-ni.

¹⁰ Te súcuan ni sáha ya jíin ñáyuu, návāha vijna te tāca jéē cácujuhnu jíin jéē ndíso jníñu nuū sucún, na cúni ndese ndíchí ndasí Yaā Dios. Chi ndíchí ndasí ni sáha ya jíin ñáyuu cácandíje.

¹¹ Chi súcuan ni tee ni yā nde ní cáni, te ni sáha ya jeē Jítóho yō Cristo Jesús ni squícu ya ún.

¹² Te siquī jeē ni sáha Cristo, te vijna te jíní ndije yó jéē cúu quívi yó cáhān yō jíin Yaā Dios siquī jeē candíje yó Cristo.

¹³ Núu súcuan te cáhān ndahú rí jíin ró jeē ma cucuíhyá ni rō siquī jnūndóho jeē ndóho ri jehē rō. Chi suu sáha jeē quéndōo ndetū anuá rō jijnáhan ró.

Cristo yōhyo cúndáhú ni yā yohó

¹⁴ Te jeē yúcuán cúu jeē jécuiñī yití rí nuū maá Yaā cúu Tátá Jítóho yō Jesucristo.

¹⁵ Te máá yá cúu Tátá nuū ndihi ñayuu yā jeē yúcu andiví jíin ñáyiví.

¹⁶ Te jícán tahu rī jeē jíin poder yā jeē cujéhu ndasí yá, na sáha ya jeē íje vāha ni rō jíin jnúhun ya, te coo fuerza ini anuá rō, sáha Espíritu yā.

¹⁷ Te jícán rī jeē candíje nīhin ró Cristo, návāha condee yā ini anuá rō, te jñi vāha ró jnúhun jeē cundáhú ni yā rohó, te cuiñi nīhin ró jíin.

¹⁸ Te súcuan te cuu jecūhun vāha ni rō jíin táca ñáyuu candíje, ndese cáa jnūhun cúndáhú ni Cristo

yohó. Chi yōhyo jíté, cáni, cúnú, súcún jnúhun ún, chi yōhyo cuehē sāha.

¹⁹ Te jícán rī jeē na cūni vāha ró ndese cundáhú ni yā yohó, vēsú tu cúu cuiṭi jecūhun ni yō ndihī ndihī. Te súcuan te cundúú ró jíin Yaā Dios jeē cunuú yá ini anuá rō.

²⁰ Núu súcuan te na cáhán yō jeē yóhyo luu cújéhu ya, chi máá yá cúu Yaā iyó poder jeē sāha ya jeē váha ndasí gá vēsú ndihī jeē jícán yō chí jéé jéni ni yō. Te sāha ya un jíin poder yā jeē sájniñu ini anuá yō.

²¹ Te na cáhán yō jeē yóhyo luu cújéhu ya jeē siquí jeē ni sāha ya jehē ñayuu cá candíje jíin jéé siquí Cristo Jesús. Te súcuan na cóo nde ní cáni cuiṭi tiempo jeē quíji. Amén.

Inuú-ni cácuu ñayuu cá candíje sāha Espíritu

4

¹ Te ruhū jeē íne ri vecāa siquí jnúhun maá Jítoho yō, cáhán ndahú rí jíin ró jeē na cáca ndaā rō nájnūhun cánuú caca ró jéé cácuu ró ñáyuu ni cana ya.

² Te níni na cóo suchí ni rō, te coo vītá ni rō. Te na cóo paciencia rō, te cuandeyí ni rō jíin jnáhan ró jéé cundáhú ni rō i.

³ Te na cóndihvī ni rō coyūcu mánī inuú ró, sāha máá Espíritu nuū véji jnūhun manī ni.

⁴ Chi ñn-ni cácuu ñayuu maá yá, te iyó ñn-ni Espíritu, te inuú cáñūhun ni yō jeē cóo jeē váha siquí jeē ní cana ya yohó.

⁵ Te iyó ñn-ni Jítoho yō, jíin ñn-ni jnūhun cándíje yó, jíin ñn-ni jnūhun jéndute yó.

⁶ Te íyó ñn-ni Yaā Dios jeē cúu Tátá yō jijnáhan yó. Te máá yá cujéhnū siquī ndihí yó, te sájniñū ya jíin ndihí yó, te ndéé yá ini ndihí yó.

⁷ Te tācá ñn ñn yó ní cacutahū yō sñn sñn jniñū sáha yó, núu ndese ni tana Cristo cūhva tahū un núu yō.

⁸ Jeē yúcuan cáhán tutu iī:
Ná ni ndaa ya cuanuhun yā andiví, te ni stutú yá cuehē jeē yíndihyū, cuahān yā jíin.
Te ni saja ya tahū nuū tāca ñáyuu.

⁹ Te jeē cahán tutu jeē ní ndaa ya, suni cúní cahān jeē xīhna gā nde andiví ni cuun ya nde nuū cunú gá ñayiví yáha.

¹⁰ Te Yaā ní cuun, suni máá yá cúu jeē ní ndaa nde nuū sucún gá andiví, návāha cuhun chitú yá ní cáhnu-ni.

¹¹ Te ni tana ya sñn sñn jniñū sáha ñayuu. Chi ni jeni ya sava ñayuu cuu apóstol, te sava ga nacani jnūhun ya, te sava ga scándíje ñayuu jnūhun jeē jnáma ya i, te sava ga coo pastor condito ñayuu cácandíje, te sava ga steén.

¹² Súcuan ni jeni ya ñayuu maá yá jeē cuajniñū i nuū yā, návāha cuehnu ga ñayuu Cristo jíin jnúhun ya.

¹³ Te súcuan coo nde nduu inuú-ni ndihí yó jíin jnúhun cándíje yó, te cuni vāha yó ndese Yaā cúu Sēhe Yaā Dios. Te súcuan ije vāha yó ndé na cúchitú yó jíin ndihí jnūhun jeē ñúhun chitú ini Cristo.

¹⁴ Te súcuan te ma cóo ga yō nájnūhun sūchi lúlí jéē yachī jéni yāha jéni yūcuán ni i, ni ma quiví nduu yō cháha chúcuan jíin sñn sñn jnūhun jeé cástéén tēe stáhú jéē yóhoyo ndito de squiví de yóhó nuū jnúhun stáhú.

15 Chi sa suhva na cóndiquīn yō jnūhun ndaā jín jnúhun cúndáhú ni. Te súcuan cuehnu yó jín táca jniñu cúní Cristo, Yaā cujéhnu nuū ñáyuu cácuu nájnūhun yiqui cúñu yā, chi ñn na cúu i jín yá.

16 Te sáha ya jeē nduu ñnuú ni tācá i jeē cáhije i cuahān i, chi cácuu i nájnūhun ñn na yiqui cúñu jín yá. Te jéjníñu vāha tācá ñn ñn i ndese ní nihīn jníñu i, návāha scuéhnu jnáhan te ije jínáhan jín jnúhun cúndáhú ni.

Jeē ndújeé yó sáha Cristo

17 Núu súcuan te yāha cúu jnūhun cáhán rī jín ró, te jeē achí Jítóho yō cúu jeē cahán nīhin rī jín ró: jeē ma cáca ga rō nájnūhun cájica sava ga ñayuu jeē tu jíní i ndese Yaā cúu Yaā Dios, chi cájica i jín jnúhun jeē jéni sáa-ni máá i.

18 Te íyó nee nuū jeē níjnūní i, te tu névāha i Espíritu jeē véji nuū Yaā Dios, chi tu jíní i jnūhun ya, siquī jeē níhni ni i.

19 Te tuá cúcanu i, chi ni quāvícoo i jín jniñu néé ndasí, te ndíhví ni i sáha i tācá jniñu jnéhén.

20 Te róhó jínáhan ró, nasūu súcuan ní cáscuáha ró jnúhun Cristo,

21 te núu ndaā jeē ní cajini ró jnúhun ya jín jéé ní cacutūhva ró jín jnúhun ndaā Jesús.

22 Núu súcuan te na stóo ró táca jniñu ní casáha ró ichi yátá, ná ni casáha ró modo cuní maá ró jeē ní cujnéhén ánuá rō ni sáha jniñu néé stáhú jéé ní ndiyo ni rō.

23 Te na ndújeé ánuá rō jín jéé níjnūní rō.

24 Te na cuáha ró jnúhun ndujeé ró, chi nasáha Yaā Dios rohó nájnūhun cúní maá yá jeē cáca ndaā rō jín jniñu vāha jniñu ndoo.

25 Núu súcuan te ma cahán gā rō jnūhun stáhú, te na cahán ndaā rō jíin táca jnáhan ró, chi ñn-ni cácuu ndihí yó.

26 Núu vēji ñn jeē squití ni rohó, te ma quití neé ni rō. Te ma quití ni rō nde quēe niāndii.

27 Ma cuáha ró jnúhun jeē sáha jexeén jeē quívi ró cuéchi.

28 Ñayuu ní sacuíhná, ma sacuíhná gá i, chi sa suhva na sájniñu i, te na cócuu i jíin jniñu váha, návāha nihīn i jeē cuáha i nuū ñáyuu cúmanī nuū.

29 Ni ñn jnūhun neé ma cahán rō, chi sa suhva na cahán rō jnūhun vāha jeē scuéhnu jnáhan jíin jnúhun ya, te sáha jeē quéndōo vāha ñayuu jíni sōho.

30 Ma sáha ró cuéchi návāha ma cucuíhyá ni Espíritu Santo Yaā Dios. Chi Espíritu yā cúu nájñūhun sello jeē steén jeē cúu yó séhe Yaā Dios, nde quiji quívi jínu jniñu jeē jnáma ya rohó.

31 Te na siáá rō táca jnúhun cútucu ni, jíin jnúhun xeēn ni, jíin jnúhun quití ni, jíin jnúhun cahán ndevāha, jíin táca jnúhun neé.

32 Chi sa suhva na cóo vāha ni rō jíin jnáhan ró, te cundáhú ni rō i. Na cóne cáhnu ni rō nuū jnáhan ró, nájñūhun ni ine cáhnu ni Yaā Dios nuū rō siquī Cristo.

Ndese cánuú caca ndaā séhe Yaā Dios

5

1 Núu súcuan te na ndácu ró Yaā Dios, chi cácuu ró séhe ya jeē maní yā jíin.

2 Te níni cundáhú ni rō jnáhan ró, nájñūhun ni cundáhú ni Cristo yohó, te ni socō yā maá yá jehē yō, ni cuu ya nájñūhun ñn londe jeē jeén asīn nuū Yaā Dios jeē ni sócō yā maá yá.

³ Te vijna jeē cácuu ró séhe Yaā Dios, te ni ma sáha ró ni ma ndájnūhun ró síquī jnūhun jíca jnéni, ni tācá jniñu jnéhén, ni jnūhun ndíyo ni ndajniñu.

⁴ Te ni ma cahán rō tāca jnúhun sáha jeē cúcanu jnáhan, ni jnūhun cánéé íi, ni jnūhun jeē tu ndé jéjniñu cuiṭi. Chi tācá un tu níhín jniñu. Chi sa suhva na nácuatáhú ró nuū Yaā Dios.

⁵ Chi je cájini rō jeē ní ñn ñayuu cájica jnéni, ni jeē sáha jniñu jnéhén, ni jeē ndíyo ni tācá ndajniñu, ma nihín tahu i quívi i ndaha Cristo jíin Yaā Dios jeē ndacu ya jniñu nuū i. Chi tāca jéē ndíyo ni i cúu nájnūhun ídolo i jeē cáchiñúhún i.

⁶ Te coto ró jéē ma stahú ni ñn i róhó jíin táca jnúhun cáhán saá ni i, chi síquī tāca jnúhun néé yáha cúu jeē quíji castigo xeēn Yaā Dios nuū tāca ñayuu nīhni ni.

⁷ Ma quívi nduu rō jíin i núu súcuan.

⁸ Chi tāca quívi saá ni coyūcu ró nájnūhun nuū néē, te vijna chi cáyūcu ró jíin luz maá Jítoho yō, cúu jeē cájecūhun ni rō síquī yā. Te na cáca ró nájnūhun cájica ñayuu jeē steén luz yā ini anuá i.

⁹ Chi jniñu sáha luz yā jíin yó cúu tācá jniñu manī ni, jniñu ndaā, jíin jniñu váha.

¹⁰ Scuáha ró sáha ró táca jniñu jeē nújnahan ni maá Jítoho yō.

¹¹ Te ma quívi nduu rō jíin táca jeē tu níhín jniñu jeē casáha ñayuu cáyūcu nájnūhun nuū néē. Chi sa suhva steén rō nuū i jeē tú vāha casáha i.

¹² Chi cúcanu yō cahán yō síquī jniñu casáha yuhu maá i.

¹³ Te luz yā sáha jeē nátūu tācá jniñu néé casáha i. Te núu cuatáhú i luz yā te caca i jíin luz ún.

¹⁴ Jeē yúcuan cáhán tutu:

Róhó jeē cúhuun ni, jeē nájñūhun quíxí, natahū ni, te quenda ró méhñu ñáyuu jeē cácuu nájñūhun ndīyi.

Te Cristo steén yā luz yā ini anuá rō.
Achí tutu.

¹⁵ Núu súcuan te coto vāha ró ndese caca yúcún ró. Te ma cáca ró nájñūhun cájica ñayuu canéé, chi caca ró nájñūhun cájica tēe ndíchí.

¹⁶ Ma snáā rō tiempo, chi condihvī ni rō jíin jniñu ya, chi íyó cuéhē cuēchi quivī yáha.

¹⁷ Núu súcuan te ma cóo néé xínī rō, chi sa suhva na jécūhun vāha ni rō na jniñu nújnahan ni maá Jítoho yō.

¹⁸ Te ma nájīni ró, chi tīvī ró sáha. Chi sa suhva na ndúcú ró jeē cúnuú Espíritu Santo ini anuá rō.

¹⁹ Te cahān rō jíin jnáhan ró jíin salmo jíin himno, yaa īi jeē cahán jñūhun ya. Te ini anuá rō cahān rō jíin yá jíin táca yaa, chi yūcuan cúu jeē jíta ánuá rō nuū yā chíñúhún ró yā.

²⁰ Te níní nacuatáhú ró síquī tácá-ni nuū Tatá yō Yaā Dios te ndacunehen ró síhvī máá Jítoho yō Jesucristo.

Ndese squícu vāha ñayuu cá candíje nuū jnáhan i

²¹ Te cuatáhú ró nuū jnáhan ró síquī jeē cáhīyo yíñúhún ró nuū Cristo.

²² Róhó ñahan cácuu ñasihí, cuatáhú ró nuū yīi ró, nájñūhun jétáhú ró nuū Jítoho yō.

²³ Chi yīi cújéhnu nuū ñasihí, nájñūhun cújéhnu Cristo nuū yohó ñáyuu cá candíje, jeē cácuu yó nájñūhun yiqui cúñu yā, chi ñn na cúu yó jíin yá. Te máá yá jnáma ya yohó.

24 Chi nájnūhun ñayuu cá candíje cájetáhú i nuū Cristo, suni súcuan ñasihí cuatáhú ña ndihi jeē cahán yii ña.

25 Te róchó tée cácuu yii, cundáhú ni rō ñasihí ró, nájnūhun ni cundáhú ni Cristo yohó ñayuu cá candíje, te ni socō yā maá yá jehē yō.

26 Súcuan ni sáha ya jeē cóo ndoo coo ii yō nuū yā, te ni nacate ya anuá yō jín jnūhun ya jín jéē ní jendute yó.

27 Te yóhó ñayuu cá candíje chi cuiñi yó núū yā, te luu cujéhu yó. Te ma cóndee cuēchi ánuá yō, ni jeē tú luu, ni ñn jeē súcuan, chi sa suhva coo ndoo coo ii yō nuū yā, te tú na vé cumanī gā.

28 Te nájnūhun Cristo ni cundáhú ni yā ñayuu cá candíje, suni súcuan cánuú jéē cundáhú ni yii ñasihí de, nájnūhun cundáhú ni de máá de. Chi tēē cundáhú ni de ñasihí de, máá de cundáhú ni de.

29 Chi ni ñn tēē tu jíto uhū de máá de, chi sa suhva yéji de te ndíto yúcún de máá de. Te suni súcuan sáha Cristo jín yóhó ñayuu cá candíje nuū yā.

30 Chi cácuu yó nájnūhun yiqui cúñu yā, te ñn ñn yó cácuu nájnūhun ñn ñn parte yiqui cúñu yā.

31 Te suu cúu nájnūhun tēē jeē stóo de tátá de náná de, te quijnáhan de jín ñasihí de, te ñn na cúu ndíndúú de.

32 Yōhyo jéhu jnūhun sāhi yáha, te cáhán rī jeē ñayuu cá candíje suni súcuan quijnáhan i jín Cristo.

33 Te suni súcuan ná ñn ná ñn ró cundáhú ni rō ñasihí ró, nájnūhun cundáhú ni rō maá ró. Te ñasihí na cúu yíñhún ña jín yii ña.

6

1 Te róchó séhe jíjnáhan ró, cuandije ró núū tatá

rō nuū naná rō, chi yūcuan cúu jeē váha sáha ró jéē candíje ró Jítóho yō.

² Chi yáha cúu ñn jnáhan jeē uxí jnūhun ndácu jniñu jeē ni jéhe ya, te xīhna gā jnūhun yáha ndíso tahū: Coó yíñúhún ró nuū tatá rō nuū naná rō,

³ návāha quendōo ndetū rō, te nánhán cotecu rō ini ñayīvī yáha. Achí.

⁴ Te róhó tátá jijnáhan ró, ma squítí ni rō sēhe ró, chi sa suhva scuéhnu ró i jíin jnúhun cuandije i, te stéén rō nuū i jeē candíje i máá Jítóho yō.

⁵ Te róhó mozo jijnáhan ró, cuandije ró núū patrón rō ñayīvī yáha, te coo yíñúhún ró te conso iyo ró núū de. Te na sájniñu ndaā sájniñu ndije ró, cani ni rō jeē nuū Cristo cájejniñu ró.

⁶ Ma sájniñu ndúxí ró jeē maá jéē coto de te cuajnúhún de róhó. Chi sa suhva sáha ró cuenta jeē mozo Cristo cácuu ró. Te sáha ró jéē nújnahan ni Yaā Dios nde jíin ini jíin ánuá rō.

⁷ Te na cúsiñi ni rō sájniñu ró, te na cáni ni rō jeē nuū maá Jítóho yō cájejniñu ró, nasūu núū ñáyuu.

⁸ Chi je cájini rō jeē jniñu váha sáha ñn ñn ró, te nihñn rō yáhu jniñu yúcuu núū maá Jítóho yō, vésú cúu ró mozo chí téé sájniñu máá.

⁹ Te róhó patrón jijnáhan ró, suni súcuu sáha ró jíin mozo rō, te ma cahán xeēn rō jíin i. Chi na cócuhun ni rō jeē suni máá ró jíin máá i yíhi ró ndaha Jítóho yō, Yaā ndeé andiví. Te tu sáha ya cuenta ndese cúu ñn ñn ñayuu, chi ñnuú sáha ya jíin i.

Na cúcutú yó jíin táca fuerza Yaā Dios

¹⁰ Te íyó inga jnūhun, hermano jijnáhan ró. Nducú ró jeē na cóo fuerza ini rō jíin fuerza maá Jítóho yō jeē nduú yá jíin ró, chi íyó téyí poder yā.

¹¹ Na cúcutú ró jíin táca fuerza Yaā Dios, návāha cuu cuiñi nihin ró jeē ma stahú jexeén rōhó.

¹² Chi nájnūhun jeē cájejnáhan yó jíin táca jeē neé. Te nasūu ñáyuu cúu jeē cájejnáhan yó jíin, chi sa suhva jíin táca táchī cájica nuū sucún. Te yūcuan cúu jeē cácujeñhu, jíin jeē cándiso jniñu, jíin jeē cándacu jniñu nuū ñáyuu ñayīvi yáha jeē nájnūhun cájica i nuū néē.

¹³ Núu súcuan te na cúcutú ró jíin ndihi fuerza Yaā Dios, návāha cuu cuiñi nihin ró quívi jító ndee jexeén rohó. Te súcuan coo tūhva ró jíin táca ndihi jeē cuiñi nihin ró jíin.

¹⁴ Núu súcuan te cuiñi nihin ró jíin jnúhun ndaā jeē cúu nájnūhun jeē yñi nihin sanchíi chíi ró. Te sácutú ró maá ró jíin jnúhun caca ndaā rō, te suu cúu nájnūhun jeē cúcutú soldado jíin sahma cáa jeē ndihyú de.

¹⁵ Te níni cotūhva ró nacani ró jnúhun ndeyí jnūhun sīi ni jeē véji nuū Yaā Dios. Te suu cúu nájnūhun jeē chíi soldado ndijēn jehē de.

¹⁶ Te jeē cánuú gá cúu jeē candíje ró jeē iyó yá jíin ró. Te yūcuan cúu nájnūhun jeē tūhva ró máa ró yatā ñn escudo. Chi jíin jnúhun cándíje ró un te cuu ndahva rō ndihi jeē tají máa jexeén, jeē cúu nájnūhun nduva jeē cayú yáñuhūn punta.

¹⁷ Te cuiñi ró jíin jnúhun ni jnama ya rohó, jeē cúu nájnūhun ñn lélú cáa. Te cuajniñu ró jnúhun jeē yosó núu tútu Yaā Dios jeē ni jéhe Espíritu Santo nuū rō. Chi yūcuan cúu nájnūhun jéjniñu soldado espada de.

18 Te níni cacán tahu rō nuū Yaā Dios siquī ndihi-ni, te cahān ndahú ró jíin yá jíin fuerza Espíritu. Núu súcuan te ndito na cóo ní rō, te ma jécuiñī rō jeē cacán tahu rō jehē tāca ñáyyu maá yá.

19 Te suni cahān rō jehē rī, návāha nihīn rī jnūhun cahān rī, te coo téyí ní rī nacani cájí rí jnūhun jeē jnáma ya yohó, suu jnūhun jeē ní yisāhí un.

20 Chi ni taji yá ruhū jeē jíca rí nacani rí jnūhun ya ún, te jeē siquí un cúu jeē íne rí vecāa. Te na cacán tahu rō jeē coo téyí ní rī cahān rī jnūhun ya, nájnūhun cánuú cahān rī.

Saludo jeē sándihí

21 Tíquico cúu ñn hermano jeē maní yō jíin, te cúu de tēe squícu vāha chindéé ñájnáhan jíin rí nuū jniñu máá Jítoho yō. Te máá de castūhún ndihi ndese cuahān jniñu rí te ndese íyó rí.

22 Jeē yúcuan ní taji rí de cuajeē de nuū rō, návāha cachi de ndese cáhīyo rí, te coo ndeyí ní rō jijnáhan ró sáha de.

23 Te ñūhun ní rī jeē Tatá yō Yaā Dios jíin Jítoho yō Jesucristo, na sáha ya jeē coo ndeyí coo siñ ní tāca rōhó jēe cácuu hermano, te coo maní gā rō jíin yá, te candíje vāha ró.

24 Te ñūhun ní rī jeē na sáha ga yā jeē váha rōhó jijnáhan ró jēe maní ndije ró jíin Jítoho yō Jesucristo. Súcuan na cóo. Amén.

Nuevo Testamento en mixteco
New Testament in Mixtec, Atatláhuca (MX:mib:Mixtec,
Atatláhuca)

copyright © 1973 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Atatláhuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Atatláhuca [mib], Mexico

Copyright Information

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Atatláhuca

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 5 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
9665e546-39d0-5bd5-8b10-38916a94951f